

2012

YEAR  
END PARTY



## イヤー・エンド・パーティー 2012

参加者が、手料理や茶菓子類、飲み物（ノン・アルコール）500円程度のものを持ち寄り、各国の踊りや音楽、余興やゲームなど、楽しく国際交流のひとときを過ごします。どうぞ、気軽にご参加ください。皆様のご来場をお待ちしています。

- ◆とき : 12月15日(土) 午後6時 ~ 約2時間
- ◆ところ : 真岡市公民館二宮分館 別棟2階 研修室  
(真岡市二宮コミュニティーセンター内)



500

(ス) Te invitamos a participar en la reunión de fin de año en donde podremos departir con amigos de otras nacionalidades y disfrutar de su música, danzas, juegos, comidas, etc. Los participantes colaborarán con bocaditos, o refrescos (no alcohólicas) por un valor aproximado de yenes.

Fecha : 15 de Diciembre (sábado) Hora : 18:00 aprox. 2 H  
Local : Mooka shi Kominkan Ninomiya Bunkan Salon de Kenshu 2do piso

(ポ) Convidamos para a reunião de intercâmbio de fim de ano, onde poderemos desfrutar bons momentos com danças, músicas, jogos etc. de cada país. Os participantes deverão trazer doces, salgados ou bebidas (não-alcoólicas) no valor de 500 iens aproximadamente.

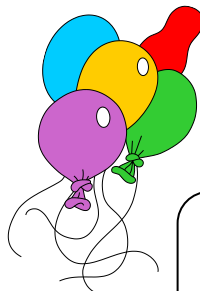
Data : 15 de dezembro(sábado) Hora: 18:00 aprox. 2H  
Local : Mooka shi Kominkan Ninomiya Bunkan Salon de Kenshu 2do piso

### Year End Party

Day : Dec/15/2012 Sat

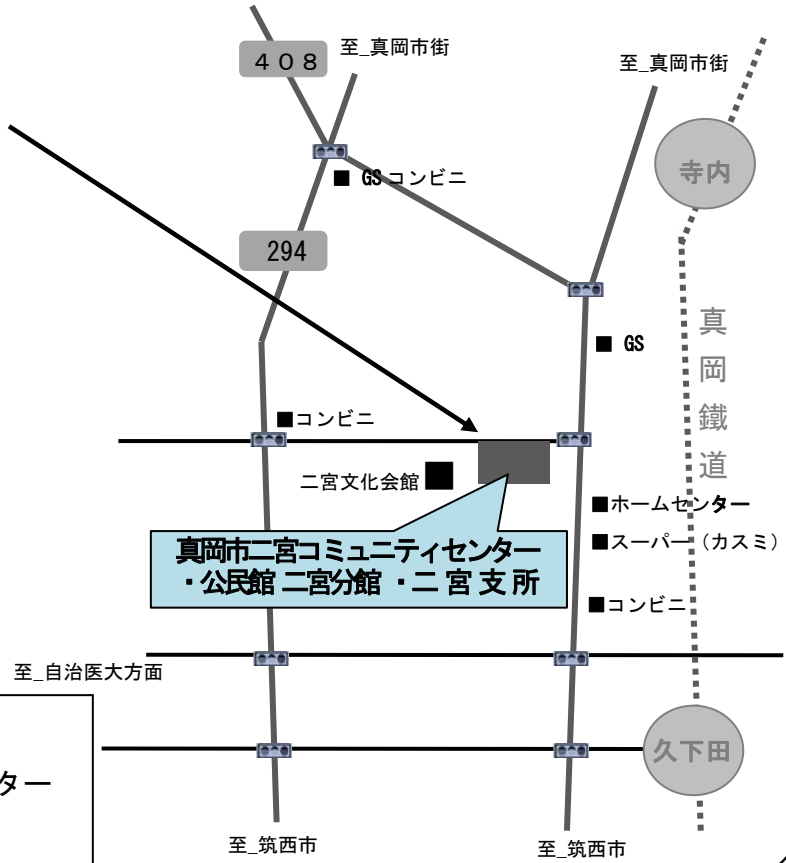
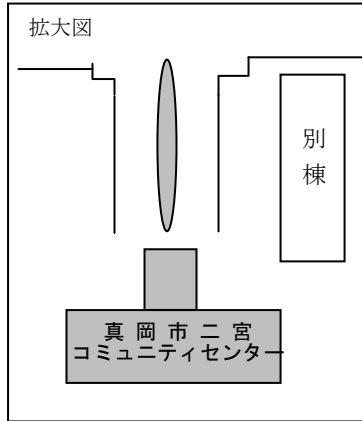
Hours: 18:00 ~ 20:00

Place: Mooka shi Ninomiya—  
Bunkan Training room 2F



主催 : 真岡市国際交流協会  
Contacto: Asociación Internacional  
de Mooka ☎ 83-8719

## 真岡市二宮コミュニティセンター・二宮分館 案内図



〒321-4507  
 栃木県真岡市石島 893 番地 15  
 真岡市二宮コミュニティセンター  
 代表 TEL : 0285-74-1111  
 FAX : 0285-74-1250

# 去年の「イヤー エンド パーティー2011」の風景

みなさんで、  
 手作り料理や飲み物を持ち寄りました。



各国の踊りや音楽、  
 余興やゲームを楽しみました。